

**Surveotstarbelised terassepised. Osa 3:
Kindlaksmääratud
madalatemperatuuriliste omadustega
nikkelterased**

Steel forgings for pressure purposes - Part 3: Nickel
steels with specified low temperature properties

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 10222-3:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 10222-3:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 23.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 10222-3:1999 consists of the English text of the European standard EN 10222-3:1998.</p> <p>This document is endorsed on 23.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This part of this European Standard specifies the technical delivery conditions of forgings for pressure purposes, made of nickel steels, for use at low temperatures.</p>	<p>Scope:</p> <p>This part of this European Standard specifies the technical delivery conditions of forgings for pressure purposes, made of nickel steels, for use at low temperatures.</p>
--	--

ICS 77.140.85

Võtmesõnad: chemical composition, forgings, grades, heat treatment, iron and steel products, mechanical properties, nickel steels, pressure equipment, quality, steels

Hinnagrupp D

ICS 77.140.30; 77.140.85

Descriptors: Forgings, steel, pressure vessels, requirements, testing.

English version

Steel forgings for pressure purposes

Part 3: Nickel steels with specified low temperature properties

Pièces forgées en acier pour appareils à pression – Partie 3: Aciers au nickel avec caractéristiques spécifiées à basse température

Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter – Teil 3: Nickelstähle mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen

This European Standard was approved by CEN on 1998-11-08.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	2
1 Scope	2
2 Normative references	2
3 Chemical composition	2
4 Heat treatment and mechanical properties	2
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	5

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 28 'Steel forgings', the Secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by May 1999 at the latest.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the relevant EU Directive.

For relationship with EU Directive, see Annex ZA, which is an integral part of this standard.

The titles of the other Parts of this European Standard are:

Part 1: General requirements for open die forgings

Part 2: Ferritic and martensitic steels with specified elevated temperature properties

Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength

Part 5: Martensitic, austenitic and austenitic-ferritic stainless steels

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the technical delivery conditions of forgings for pressure purposes, made of nickel steels, for use at low temperatures.

General information on technical delivery conditions is given in EN 10021.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

EN 10021 General technical delivery requirements for steel and iron products

EN 10222-1 Steel forgings for pressure purposes – Part 1: General requirements for open die forgings

3 Chemical composition

3.1 Cast analysis

The chemical composition (cast analysis), determined in accordance with EN 10222-1, shall conform to the requirements of table 1 (see 9.1 of EN 10222-1 : 1998).

3.2 Product analysis

The product analysis shall not deviate from the specified cast analysis (see table 1) by more than the values specified in table 2 (see 9.2 of EN 10222-1 : 1998).

4 Heat treatment and mechanical properties

When heat treated in accordance with table 1, the mechanical properties of the forgings, determined in accordance with EN 10222-1, shall conform to the requirements of tables 1 and 3.